

Lektion 8. – lekcija broj osam (osma lekcija)

Moja familija – moja obitelj – Meine Familie

Otac: Ja ću vam predstaviti moju obitelj/familiju. Ja sam otac, ili tata. Moje ime je Karol Horvat. Ja sam 45 ljet star. Moja profesija/zvanje je: ja sam stolar. Djelam u stolariji Braun u Livki. Moja žena se zove Ana.

Ana: Ja se zovem Ana Horvat. Ja sam majka/mama. Ja sam 40 ljet stara. Ja sam bolničarka u bolnici u Gornjoj Pulji. Moj muž Karol i ja imamo dvoju dčicu: Angelu i Marka. Naša kćer Angela je študentica, ona je marljiva.

Angela: Ja sam Angela, moj otac se zove Karol a moja majka je Ana. Mi živimo u Borti, u park ulici 30. Ja sam študentica i študiram marljivo arheologiju. Ja sam 20 ljet stara. Imam jednoga brata, on se zove Marko.

Marko: Ja sam Marko Horvat. Moji roditelji su Karol i Ana Horvath. Ja sam 18 ljet star, ja idem još u školu. Moja škola je dvojezična gimnazija u Borti. Ja ljubim muziku. Igram gitaru i klavir.

Text 7 deutsch

Vater: Ich stelle euch meine Familie vor. Ich bin der Vater, oder Papa. Mein Name ist Karol Horvat. Ich bin 45 Jahre alt. Mein Beruf: Ich bin Tischler. Ich arbeite in der Tischlerei Braun in Lockenhaus. Meine Frau heißt Ana.

Ana: Ich heiße Ana Horvat. Ich bin Mutter/Mama. Ich bin 40 Jahre alt. Ich bin Krankenschwester im Spital Oberpullendorf. Mein Mann Karol und ich haben zwei Kinder: Angela und Marko. Unsere Tochter Angela ist Studentin, sie ist fleißig.

Angela: Ich bin Angela, mein Vater heißt Karol und meine Mutter ist Ana. Wir leben in Oberwart, in der Parkgasse 30. Ich bin Studentin und studiere fleißig Archäologie. Ich bin 20 Jahre alt. Ich habe einen Bruder, erheißt Marko.

Marko: Ich bin Marko. Meine Eltern sind Karol und Ana Horvat. Ich bin 18 Jahre alt, ich gehe noch in die Schule. Meine Schule ist das zweisprachige Gymnasium in Oberwart. Ich habe Musik sehr gerne. Ich spiele Gitarre und Klavier.

Lexik und Grammatik

Zukunft – Buduće vrime: ću, ćeš, će – ćemo, ćete,ćedu – plus Infinitiv des Zeitwortes

ja ću predstaviti – ich werde vorstellen mi ćemo .-.

ti ćeš .-. - du wirst vorstellen vi ćete .-.

on,ona,ono će .-. - oni ćedu .-.

vi ćete predstaviti – ihr werdet vorstellen/ vi ćete **se** predstaviti – ihr werdet **euch** vorstellen

ja ću vam predstaviti – ich werde euch vorstellen

moj, -a, -e : mein

moja obitelj: meine Familie

otac, tata : Vater

majka, mama - Mutter

zvanje : Beruf

stolar – Tischler;

stolarija: Tischlerei

Konjugation – konjugacija: djelati – arbeiten, djelam : ich arbeite

ja djelam

ti djelaš

on,ona,ono djela

Plural – množina:

mi djelamo

vi djelate

oni djelaju

u stolariji – (wo? Lokativ, 6.Fall von stolarija: -i)

u Livki – (wo? 6.Fall von Livka: -i)

žena – Frau

muž – Mann

bolničarka – Krankenschwester

bolnica – Krankenhaus

U Gornjoj Pulji – in Oberpullendorf (wo? 6. Fall von Gornja Pulja = u Gornjoj Pulji)

imati – haben: ja imam ...

1.imam

2.imaš

3.ima

Plural-množina:

1.imamo

2.imate

3.imaju

Zahlen 10-100

deset,

.. jedanaest, dvanaest, trinaest, četrnaest, petnaest, šesnaest, sedamnaest, osamnaest, devetnaest

Dvadeset (auch: dvajset) - jedan, dvadeset dva....

trideset

četrdeset

pedeset

šezdeset

sedamdeset

osamdeset

devedeset

sto